

SK

SK

SK



EURÓPSKA KOMISIA

Brusel, 13.8.2010
KOM(2010) 435 v konečnom znení

2010/0234 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY

**ktorým sa opätovne ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz žehliacich dosiek
s pôvodom v Čínskej ľudovej republike vyrobených spoločnosťou Foshan Shunde
Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd., Foshan**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1) KONTEXT NÁVRHU

- Dôvody a ciele návrhu

Tento návrh sa týka uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (ďalej len „základné nariadenie“), pri čiastočnom opätovnom otvorení antidumpingového konania týkajúceho sa dovozu žehliacich dosiek s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČLR“).

- Všeobecný kontext

Tento návrh sa predkladá v kontexte vykonávania základného nariadenia a je výsledkom prešetrovania, ktoré sa uskutočnilo v súlade s hmotnými a procesnými požiadavkami ustanovenými v základnom nariadení.

- Existujúce ustanovenia v oblasti návrhu

Nariadenie Rady (ES) č. 452/2007 z 23. apríla 2007¹.

- Súlad s inými politikami a cieľmi Únie

Neuplatňuje sa.

2) KONZULTÁCIE SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENIE VPLYVU

- Konzultácie so zainteresovanými stranami

Zainteresované strany dotknuté konaním mali možnosť obhajovať svoje záujmy počas prešetrovania v súlade s ustanoveniami základného nariadenia.

- Získavanie a využívanie expertízy

Externá expertíza nebola potrebná.

- Posúdenie vplyvu

Tento návrh je výsledkom vykonávania základného nariadenia.

Základné nariadenie neobsahuje ustanovenie vyžadujúce všeobecné posúdenie vplyvu, obsahuje však úplný zoznam podmienok, ktoré sa musia posúdiť.

3) PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

- Zhrnutie navrhovaného opatrenia

Komisia oznámila 18. decembra 2009 prostredníctvom oznámenia (ďalej len

¹ Ú. v. EÚ L 109, 26.4.2007, s. 12.

„oznámenie o čiastočnom opätovnom otvorení“), ktoré bolo uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie², čiastočné opätovné otvorenie antidumpingového prešetrovania týkajúceho sa dovozu žehliacich dosiek, s pôvodom, okrem iného, v ČLR.

Opätovné otvorenie bolo podnietené zrušením nariadenia Rady (ES) č. 452/2007, pokiaľ ide o jedného čínskeho vyvážajúceho výrobcu („Foshan Shunde“), Súdny dvorom. V súlade s článkom 266 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sú európske inštitúcie povinné vyhovieť rozsudku Súdneho dvora. Vzhľadom na danú skutočnosť začala Európska komisia proces čiastočného opätovného otvorenia antidumpingového prešetrovania, pokiaľ ide o Foshan Shunde.

Priložený návrh nariadenia Rady, ktorý vypracovala Komisia a ktorým sa opätovne ukladá spoločnosti Foshan Shunde antidumpingové clo, je založený na analýze prijatých pripomienok, pričom zainteresované strany dostali dostatočný čas na vyjadrenie pripomienok k revidovanému konečnému informačnému dokumentu z 23. marca 2007.

Navrhuje sa, aby Rada pripojený návrh nariadenia, ktoré sa má uverejniť v Úradnom vestníku Európskej únie najneskôr do xx XXXX 2010, prijala.

- Právny základ

Nariadenie Rady (ES) 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva.

- Zásada subsidiarity

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

- Zásada proporcionality

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality, pretože forma opatrenia je opísaná v uvedenom základnom nariadení a je mimo rozsahu pôsobnosti vnútroštátneho rozhodovania.

Uvedenie toho, ako sa finančná a administratívna záťaž Únie, národných vlád, regionálnych a miestnych orgánov, hospodárskych subjektov a občanov udržiava na čo najnižšej úrovni, primeranej cieľu návrhu, sa na tento prípad nevzťahuje.

- Výber nástrojov

Navrhované nástroje: nariadenie Rady.

Iné prostriedky by neboli primerané, pretože základné nariadenie nestanovuje alternatívne možnosti.

4) VPLYV NA ROZPOČET

² Ú. v. EÚ C 308, 18.12.2009, s. 44.

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet Únie.

Návrh

NARIADENIE RADY

ktorým sa opätovne ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz žehliacich dosiek s pôvodom v Čínskej ľudovej republike vyrobených spoločnosťou Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd., Foshan

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva³ (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 9,

so zreteľom na návrh predložený Európskou komisiou (ďalej len „Komisia“) po porade s poradným výborom,

keďže:

A. POSTUP

- (1) Rada nariadením (ES) č. 452/2007⁴ uložila konečné antidumpingové clá v rozmedzí od 9,9 % do 38,1 % na dovoz žehliacich dosiek, buď stojacich samostatne, alebo nie, s alebo bez vyvíjača pary a/alebo vyhrievania a/alebo odsávania vrátane rukávnikov a ich základných častí, t. j. stojanov, dosiek a odkladacích plôch na žehličku, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČLR“) a na Ukrajine (ďalej len „sporné nariadenie“).
- (2) Jeden spolupracujúci čínsky vyvážajúci výrobca, konkrétne Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd. (ďalej len „Foshan Shunde“) podal 12. júna 2007 žiadosť na Súd prvého stupňa Európskych spoločenstiev (teraz Všeobecný súd [ďalej len „VS“]) o zrušenie nariadenia (ES) č. 452/2007, pokiaľ ide o jeho uplatňovanie na odvolávajúceho sa (vec T-206/07 Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware proti Rade).
- (3) Dňa 29. januára 2008 VS zamietol žiadosť spoločnosti Foshan Shunde.
- (4) Foshan Shunde podala 3. apríla 2008 odvolanie na Súdny dvor Európskej únie (ďalej len „SD“), v ktorom ho žiadala, aby vyhlásil rozsudok VS za neplatný a zrušil nariadenie (ES) č. 452/2007, pokiaľ ide o odvolávajúceho sa.

³ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁴ Ú. v. EÚ L 109, 26.4.2007, s. 12.

- (5) Dňa 1. októbra 2009 SD vo svojom rozsudku vo veci C-141/08 P (ďalej len „rozsudok SD“) vyhlásil predchádzajúci rozsudok VS z 29. januára 2008 za neplatný. Vo svojom rozsudku SD skonštatoval, že právo spoločnosti Foshan Shunde na obranu bolo nepriaznivo ovplyvnené porušením článku 20 ods. 5 základného nariadenia. Z tohto dôvodu SD zrušil sporné nariadenie, pokiaľ ide o uloženie antidumpingového cla na dovoz žehliacich dosiek vyrobených spoločnosťou Foshan Shunde.
- (6) VS vo veci T-2/95 Industrie des poudres sphériques (IPS) proti Rade⁵ (ďalej len „vec IPS“) uznal, že v prípadoch, keď konanie pozostáva z niekoľkých administratívnych krokov, zrušenie jedného z týchto krokov neruší celé konanie. Antidumpingové konanie je príkladom takého konania, ktoré pozostáva z viacerých krokov. Preto zrušenie sporného nariadenia vo vzťahu k jednej strane neznamená zrušenie celého postupu pred prijatím príslušného nariadenia. Inštitúcie Európskej únie sú navyše podľa článku 266 Zmluvy o fungovaní Európskej únie povinné vyhovieť rozsudku SD z 1. októbra 2009. Z toho tiež vyplýva možnosť napraviť tie aspekty sporného nariadenia, ktoré viedli k jeho zrušeniu, pričom sa tie časti, ktoré nie sú sporné a na ktoré sa nevzťahuje rozsudok SD, ponechajú bez zmeny, ako bolo rozhodnuté vo veci C-458/98 P Industrie des poudres sphériques (IPS) proti Rade⁶ (ďalej len „vec odvolania IPS“). Je nutné poznamenať, že okrem zistenia o porušení článku 20 ods. 5 základného nariadenia, všetky ostatné zistenia v spornom nariadení zostávajú automaticky platné v rozsahu odmietnutia všetkých tvrdení v tejto súvislosti zo strany SD.
- (7) V nadväznosti na rozsudok SD z 1. októbra 2009 bolo uverejnené oznámenie⁷ o čiastočnom opätovnom otvorení antidumpingového prešetrovania týkajúceho sa dovozu žehliacich dosiek s pôvodom, okrem iného, v ČLR. Opätovné otvorenie bolo obmedzené na uplatnenie rozsudku SD, pokiaľ ide o spoločnosť Foshan Shunde.
- (8) Komisia oficiálne informovala vyvážajúcich výrobcov, dovozcov a používateľov, o ktorých sa vedelo, že sú zainteresovaní, zástupcov vyvážajúcej krajiny a výrobného odvetvia Únie o čiastočnom opätovnom otvorení prešetrovania. Zainteresovaným stranám bola poskytnutá možnosť oznámiť svoje stanoviská písomnou formou a požiadať o vypočutie v rámci lehoty uvedenej v oznámení.
- (9) Všetky strany, ktoré o to požiadali vo vyššie uvedenej lehote a ktoré preukázali, že existujú osobitné dôvody na to, aby boli vypočuté, dostali príležitosť na vypočutie.
- (10) Vyjadrili sa dvaja vyvážajúci výrobcovia v ČLR (pričom jeden z nich bola strana, ktorej sa to priamo týkalo, teda Foshan Shunde), výrobné odvetvie Únie a dvaja nezávislí dovozcovia.
- (11) Všetky príslušné strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých bolo zámerom odporučiť uloženie konečných antidumpingových ciel na spoločnosť Foshan Shunde. Následne po oznámení im bola poskytnutá lehota na vyjadrenie. Pripomienky strán boli zvážené a v prípadoch, kde to bolo vhodné, sa zistenia zodpovedajúcim spôsobom upravili.

⁵ Prípád T-2/95 Industrie des poudres sphériques (IPS) proti Rade [1998] ECR II-3939.

⁶ Prípád C-458/98 P Industrie des poudres sphériques (IPS) proti Rade [2000] ECR I-08147.

⁷ Ú. v. EÚ C 308, 18.12.2009, s. 44.

B. VYKONÁVANIE ROZHODNUTIA SÚDU

1. Úvodná poznámka

- (12) Pripomína sa, že dôvodom zrušenia sporného nariadenia bola skutočnosť, že Komisia zaslala svoj návrh na uloženie konečného antidumpingového cla Rade Európskej únie pred ukončením záväznej lehoty stanovenej článkom 20 ods. 5 základného nariadenia, t. j. pred ukončením 10-dňovej lehoty na prijímanie pripomienok, ktorá nasleduje po zaslaní konečného informačného dokumentu zainteresovaným stranám.

2. Pripomienky zainteresovaných strán

- (13) Spoločnosť Foshan Shunde namietala, že rozsudok SD si nevyžaduje žiadne vykonávacie opatrenia. Podľa spoločnosti je opätovné otvorenie konania nezákonné, pretože v základnom nariadení nie je žiadne osobitné ustanovenie, ktoré by takýto prístup umožnilo, a takéto opätovné otvorenie by bolo navyše v rozpore so zákonnou lehotou na ukončenie prešetrovania stanovenou v článku 6 ods. 9 základného nariadenia (t. j. 15 mesiacov) a v článku 5.10 Antidumpingovej zmluvy WTO (t. j. 18 mesiacov). Foshan Shunde ďalej predložila argument, že vec IPS by nemohla slúžiť ako precedens, pretože bola založená na starom základnom nariadení⁸, podľa ktorého sa ešte neuplatňovali záväzné lehoty. Foshan Shunde tiež namietala, že ak sa Komisia rozhodne pokračovať vo vykonávaní rozsudku SD, mala by tak urobiť na základe konečného informačného dokumentu Komisie z 20. februára 2007, v ktorom bolo strane priznané trhovohospodárske zaobchádzanie (ďalej len „THZ“) a nezistil sa v prípade tejto spoločnosti žiadny dumping, a nie na základe revidovaného konečného informačného dokumentu z 23. marca 2007, v ktorom Komisia potvrdila dočasné zistenia o nepriznaní THZ a dumpingovom rozpätí vo výške 18,1 % pre Foshan Shunde.
- (14) Druhý čínsky vyvážajúci výrobca, t. j. Zheijiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd. (ďalej len „Zheijiang Harmonic“), predložil niekoľko argumentov, ktoré boli v podstate totožné s tými, ktoré predložila spoločnosť Foshan Shunde, t. j. že neexistuje právny základ pre opätovné otvorenie konania, že zákon nedovoľuje opätovné uloženie antidumpingových cieľ po lehote stanovenej v základnom nariadení a Antidumpingovej zmluve WTO. Spoločnosť Zheijiang Harmonic takisto namietala, že opätovným zverejnením revidovaných informácií a udelením lehoty na odpoveď v súlade s článkom 20 ods. 5 základného nariadenia sa nemôže napraviť porušenie práva spoločnosti Zheijiang Harmonic na obranu a nezákonné uloženie cieľ. Napokon zdôraznila, že Komisia nemôže opätovne zaviesť antidumpingové opatrenia založené na informáciách vzťahujúcich sa na rok 2005, t. j. na obdobie viac ako štyri roky pred začatím čiastočného opätovného otvorenia prešetrovania, lebo by to nebolo v súlade s článkom 6 ods. 1 základného nariadenia. Spoločnosť Zheijiang Harmonic okrem toho namietla, že Komisia by nemohla opätovne otvoriť prípad, pretože stratila objektívnosť a nestrannosť vzhľadom na skutočnosť, že SD čiastočne zrušil nariadenie navrhnuté Komisiou.
- (15) Dvaja nezávislí dovozcovia/vývozcovia v EÚ nepredložili žiadne informácie ani údaje týkajúce sa právnej prospešnosti opätovného prešetrovania, ale skôr zdôraznili svoju

⁸ Nariadenie Rady (ES) č. 2423/88 z 11 júla 1988 o ochrane proti dumpingovému alebo subvencovanému dovozu z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho hospodárskeho spoločenstva, Ú. v. L 209, 2. 8. 1988, s. 1.

rolu účastníkov na trhu so žehliacimi doskami v EÚ. Jeden z nich poukázal takisto na dôsledky zrušenia a následného čiastočného opätovného otvorenia prešetrovania zo strany Súdu na ich podnikanie.

- (16) Výrobné odvetvie Únie argumentovalo tým, že výrobcovia v EÚ platia za nezrovnalosť zistenú Súdom, pretože nie sú chránení pred dovozom, o ktorom sa zistilo, že je dumpingový a spôsobuje ujmu. Výrobné odvetvie Únie navrhlo, aby sa konanie obnovilo vo fáze, keď sa vyskytla nezrovnalosť zo strany Komisie, t. j. vtedy, keď mala čínska spoločnosť predložiť svoje pripomienky k revidovanému konečnému informačnému dokumentu Komisie z 23. marca 2007, pripomienky tejto strany sa mali zväziť a nový návrh s rozsahom obmedzeným na situáciu spoločnosti Foshan Shunde sa mal zaslať Rade s cieľom opätovne uložiť antidumpingové clo na dovoz žehliacich dosiek vyrobených spoločnosťou Foshan Shunde. Výrobné odvetvie Únie predložilo takisto argument, že podobne sa postupovalo aj v minulosti (t. j. v rozsudkoch vo veci IPS, vo veci odvolania IPS a v nariadení (ES) č. 235/2004⁹ prijatého na základe rozsudku Súdneho dvora Európskej únie vo veci C-76/00 P Petrotub and Republica proti Rade). Okrem toho sa podľa tejto strany 15-mesačná lehota stanovená v základnom nariadení neuplatňuje na zmenu a doplnenie nariadenia, ktorým sa ukladajú antidumpingové clá, s cieľom vykonávať rozhodnutie súdu EÚ.

3. Analýza pripomienok

- (17) Pripomína sa, že SD zamietol všetky podstatné argumenty spoločnosti Foshan Shunde odvolávajúce sa na prospešnosť veci. Preto sa povinnosť inštitúcií Únie zužuje na nápravu tej časti administratívneho postupu, kde sa vyskytla nezrovnalosť v pôvodnom prešetrovaní.
- (18) Tvrdenie, že zavedenie lehôt (t. j. 15 mesiacov a 18 mesiacov, v tomto poradí) na ukončenie antidumpingových prešetrovaní zabraňuje Komisii nasledovať prístup zvolený vo veci IPS, sa preukázalo ako neodôvodnené. Táto lehota sa nepovažuje za relevantnú z hľadiska vykonávania rozsudku Súdu. Takáto lehota sa v skutočnosti vzťahuje iba na dokončenie pôvodného prešetrovania, ktoré trvá od jeho počiatku dňa po deň konečného opatrenia, a netýka sa žiadneho následného opatrenia, ktoré sa môže prijať napríklad v dôsledku súdneho preskúmania. Navyše treba zdôrazniť, že akákoľvek iná interpretácia by znamenala, že úspešné právne konanie iniciované výrobným odvetvím Únie by pre uvedenú stranu nemalo v praxi žiadny účinok, ak sa uzná, že uplynutie lehoty na ukončenie pôvodného prešetrovania by nedovolilo vykonať rozsudok Súdu. Bolo by to v rozpore so zásadou, podľa ktorej by mali mať všetky strany možnosť účinného súdneho preskúmania.
- (19) Pripomína sa takisto, že VS vo svojom rozsudku v spojených veciach T-163/94 a T165/94¹⁰ rozhodol, že dokonca ani zhovievavá lehota uplatniteľná podľa starého základného nariadenia nemôže prekročiť primerané hranice a skonštatoval, že prešetrovanie, ktoré trvá viac ako tri roky, je príliš dlhé. Toto je v rozpore s prípadom IPS, v ktorom sa rozhodnutie Súdu vykonalo sedem rokov po začatí pôvodného prešetrovania, pričom sa v tomto rozhodnutí neuvádza problém s lehotami.

⁹ Ú. v. EÚ L 40, 12.2.2004, s. 11.

¹⁰ Spojené veci T-163/94 a 165/94 NTN Corporation and Koyo Seiko Co., Ltd proti Rade [1995] ECR II-01381.

- (20) Preto sa dospelo k záveru, že článok 6 ods. 9 základného nariadenia sa uplatňuje iba na začatie konaní a ukončenie prešetrovania začatého podľa článku 5 ods. 9 základného nariadenia, a nie na čiastočné opätovné otvorenie prešetrovania s cieľom vykonať rozhodnutie Súdu EÚ.
- (21) Tento záver je v súlade s prístupom prijatým na vykonávanie rozhodnutí uvedených v správach odborných komisií WTO a Odvolacieho orgánu, podľa ktorého sa uznáva možnosť inštitúcii napraviť nedostatky právnych predpisov ukladajúcich antidumpingové clá s cieľom vyhovieť správam orgánu na urovnávanie sporov, a to tiež v prípadoch týkajúcich sa Európskej únie¹¹. V takýchto prípadoch sa považovalo za potrebné prijať osobitné postupy na vykonávanie správ odborných komisií WTO a Odvolacieho orgánu, pretože takéto rozhodnutia nie sú v právnom poriadku EÚ priamo uplatniteľné, na rozdiel od rozhodnutí prijatých Súdny dvorom, ktoré sú priamo uplatniteľné.
- (22) Pokiaľ ide o predložené argumenty týkajúce sa uplatňovania článku 6 ods. 1 základného nariadenia, treba poznamenať, že nebolo možné určiť porušenie článku 6 ods. 1 základného nariadenia, pretože Komisia neotvorila nové konanie, ale opätovne otvorila pôvodné prešetrovanie s cieľom vykonať rozsudok Súdu.
- (23) Pokiaľ ide o argument, že spoločnosť Foshan Shunde mala dostať informačný dokument z 20. februára 2007 a nie revidovaný informačný dokument z 23. marca 2007, treba uviesť, že Komisia by mala opraviť procesnú nezrovnalosť v súlade s rozsudkom SD. Táto administratívna nezrovnalosť sa stala iba vtedy, keď spoločnosť Foshan Shunde dostala menej ako 10 dní na pripomienky k revidovanému informačnému dokumentu. Z toho vyplýva, že platnosť predchádzajúcich krokov pôvodného prešetrovania nebola ovplyvnená rozsudkom SD, a preto nie je nutné, aby bola preskúmaná v súvislosti so súčasným čiastočným opätovným otvorením.

4. Záver

- (24) Pri zohľadnení pripomienok zúčastnených strán a ich analýzy sa dospelo k záveru, že rozsudok SD by sa mal vykonať tak, že sa spoločnosti Foshan Shunde a všetkým ostatným zainteresovaným stranám opäť poskytne revidovaný informačný dokument z 23. marca 2007, na základe ktorého sa navrhlo stanoviť nariadenie Rady (ES) č. 452/2007.
- (25) Na základe uvedených informácií sa skonštatovalo, že Komisia by mala dať spoločnosti Foshan Shunde, ako aj všetkým ostatným zainteresovaným stranám dostatok času na poskytnutie pripomienok k revidovanému informačnému dokumentu z 23. marca 2007 a následne posúdiť takéto pripomienky s cieľom určiť, či navrhnúť

¹¹ Antidumpingové clá Európskeho spoločenstva na dovoz bavlnenej posteľnej bielizne z Indie. Odvolanie Indie na článok 21.5 DSU WT/DS141/AB/RW (8. apríla 2003), ods. 82-86; Nariadenie Rady (ES) č. 1515/2001 z 23. júla 2001 o opatreniach, ktoré môže prijať Spoločenstvo na základe správy prijatej orgánom na urovnávanie sporov WTO, ktorá sa týka antidumpingových a antidotačných opatrení, Ú. v. ES L 201, 26.7.2001, s. 10; Nariadenie Rady (ES) č. 436/2004 z 8. marca 2004, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1784/2000, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a definitívne vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitého príslušenstva na rúry a rúrky z kujej liatiny s pôvodom v Brazílii, Českej republike, Japonsku, Čínskej ľudovej republike, Kórejskej republike a Thajsku na základe správ prijatých orgánom WTO na urovnávanie sporov, Ú. v. EÚ L 72, 11.3.2004, s. 15.

Rade opätovné uloženie antidumpingového cla na dovoz žehliacich dosiek vyrobených spoločnosťou Foshan Shunde na základe faktov súvisiacich s pôvodným obdobím prešetrovania.

C. POSKYTOVANIE INFORMÁCIÍ

- (26) Zainteresované strany boli informované o základných faktoch a úvahách, na základe ktorých sa zamýšľalo vykonať rozsudok SD.
- (27) Všetkým zainteresovaným stranám bola poskytnutá možnosť vyjadriť svoje pripomienky (pri uplatnení 10-dňového obdobia predpísaného v článku 20 ods. 5 základného nariadenia). Ich pripomienky sa posúdili a v prípade potreby zohľadnili, ale neboli takej povahy, aby zmenili uvedené závery.
- (28) Foshan Shunde a všetky ostatné zainteresované strany dostali revidovaný konečný informačný dokument z 23. marca 2007, ktorý slúžil ako podklad na návrh opätovného uloženia antidumpingového cla na dovoz žehliacich dosiek od spoločnosti Foshan Shunde na základe faktov súvisiacich s pôvodným obdobím prešetrovania.
- (29) Foshan Shunde a všetky ostatné zainteresované strany dostali možnosť vyjadriť svoje pripomienky k revidovanému informačnému dokumentu. Ústne a písomné argumenty sa zvažili a ak boli opodstatnené, zohľadnili sa. S ohľadom na vyjadrené pripomienky možno poznamenať toto: opatrenie stanovené v tomto nariadení sa zakladá na skutočnosti, že SD vo svojom rozsudku zdôraznil, že článok 2 ods. 7 písm. c) základného nariadenia sa nemôže vykladať tak, aby bola Komisia prinútená navrhnúť Rade konečné opatrenia, ktoré by naďalej zachovali chybu pri hodnotení urobenú v pôvodnom hodnotení podstatných kritérií uvedeného ustanovenia¹². Napriek tomu, že SD vyjadril túto pripomienku v súvislosti s chybou, ktorá poškodzuje záujmy žiadateľa v uvedenej veci, je jasné, že tento výklad sa musí uplatňovať spravodlivo, čo znamená, že ani chyba, ktorá poškodzuje záujmy výrobného odvetvia Únie, nesmie byť naďalej zachovaná. Ako sa uvádza v revidovanom konečnom informačnom dokumente z 23. marca 2007 a v revidovanom osobitnom informačnom dokumente z toho istého dátumu, ako aj v skorších listoch Komisie žiadateľovi, na ktorých sa uvedené dokumenty zakladajú, musí sa štatút trhového hospodárstva spoločnosti Foshan Shunde zamietnuť, pretože v jej účtovných postupoch sa našlo niekoľko vážnych nedostatkov, a teda nie sú v súlade s medzinárodnými účtovnými štandardmi. Toto porušenie druhého kritéria v článku 2 ods. 7 nemožno napraviť štatistikami uvedenými v poslednej vete bodu 12 rozsudku SD. Prístup, o ktorom sa pôvodne uvažovalo v konečnom informačnom dokumente z 20. februára 2007, by sa preto mal považovať za chybu, ktorú treba napraviť. V záujme ochrany výrobného odvetvia Únie proti dumpingu by sa malo výsledné antidumpingové clo čo najskôr opätovne uložiť na žiadateľa.

D. TRVANIE OPATRENÍ

- (30) V nadväznosti na zverejnenie základných faktov a úvah podkladajúcich zámer opätovného uloženia konečných antidumpingových opatrení navrhol jeden čínsky vyvážajúci výrobca cenový záväzok v súlade s článkom 8 ods. 1 základného nariadenia. Táto ponuka záväzku však nepomohla vyriešiť problémy, ktoré už boli

¹² Ods. 111 rozsudku SD.

podčiarknuté v odôvodnení 68 nariadenia Rady (ES) č. 452/2007, najmä potrebu stanoviť zmysluplné minimálne dovozné ceny pre každý jeden z početných druhov výrobkov, ktoré by mohla Komisia dôkladne monitorovať, a predísť tak vážnemu riziku obchádzania predpisov. V ponuke cenového záväzku sa okrem toho navrhovala jedna priemerná minimálna cena, ktorá by pokryla iba jeden druh výrobkov vyvázaných do EÚ, alebo niekoľko minimálnych dovozných cien, ktoré by boli opäť založené na vážených priemerných cenách kombinácií niektorých výrobkov. Všetky navrhované kombinácie pre minimálnu dovoznú cenu boli navyše značne nižšie než najvyššie stanovené vývozné ceny. Na základe uvedeného sa skonštatovalo, že takýto záväzok je nepraktický, a preto ho nemožno prijať. Príslušná strana bola zodpovedajúcim spôsobom informovaná a mala možnosť vzniesť pripomienky. Jej pripomienky však nevedli k zmene uvedeného záveru.

(31) Tento postup nemá vplyv na dátum, ktorým uplynie platnosť opatrení uložených nariadením Rady (ES) č. 452/2007 podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Konečné antidumpingové clo sa týmto opätovne ukladá na dovoz žehliacich dosiek, buď stojacich samostatne, alebo nie, s alebo bez vyvíjača pary a/alebo vyhrievania a/alebo odsávania vrátane rukávnikov a ich základných častí, t. j. stojanov, dosiek a odkladacích plôch na žehličku, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, ktoré patria do pod kódy KN ex 3924 90 00, ex 4421 90 98, ex 7323 93 90, ex 7323 99 91, ex 7323 99 99, ex 8516 79 70 a ex 8516 90 00 (kódy TARIC 3924 90 00 10, 4421 90 98 10, 7323 93 90 10, 7323 99 91 10, 7323 99 99 10, 8516 79 70 10 a 8516 90 00 51) a ktoré vyrobila spoločnosť Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd., Foshan (dodatočný kód TARIC A785).
2. Sadzba konečného antidumpingového cla uplatniteľného na čistú franko cenu na hranici Únie pred preclením je 18,1 %.
3. Pokiaľ nie je uvedené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cieľ.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli [...]

*Za Radu
predseda
[...]*